

festividades

MAGDALENA 1951 • CASTELLÓN • 5 PE



EN ESTE NÚMERO
LA PRIMERA CORRIDA DE
TOROS DE ESPAÑA ES
LA DE LA MAGDALENA



UN REPORTAJE DE
"ALAMARES"
CON LA COLABORACIÓN DE
MARTINEZ DE LEÓN



HALLAZGOS EN EL
"CASTELL VELL"
UN REPORTAJE DE
GONZALO PUERTO



¡AQUÍ, MADRID!
EL CINE ESPAÑOL SE
INTERESA POR NUESTRAS
FIESTAS



UNA COLABORACIÓN
DE
ANGEL MOISÉS



COROS Y DANZAS
EN LA
MAGDALENA



Y...

SEÑORITA MARI-CARMEN PALACIOS CARRERAS, REINA DE LAS FIESTAS

**Cooperativa
Agrícola
San Isidro**

DE CASTELLÓN

Y
CAJA RURAL DE CRÉDITO

FUNCIONES QUE ABARCA:

Compra-venta de abonos, semillas, aperos agrícolas, etc.

OPERACIONES QUE REALIZA:

Libretas de ahorro, al 2% anual, devengando intereses el siguiente día de la imposición y acumulando éstos al semestre.

Cuentas corrientes a la vista, al 1% anual.

Imposiciones a plazo fijo, al 3% anual.

Préstamos con garantía personal y garantía hipotecaria, al 5% anual.



acer

SOCIEDAD ANÓNIMA DE CERÁMICA

General Aranda, 34
Teléfono 1695
CASTELLÓN



U
L
T
R
A
M
A
R
I
N
O
S

Juan
APSI
R

Plaza de la Paz, 11
Teléfono 1643
CASTELLÓN

Depósito para Castellón
y provincia, del
CHAMPAÑ «SALTA PICHEL»
y
MAYONESA MUSA



R
RADIO

LAS MEJORES MARCAS

Arte - Muebles - Objetos
para regalo - Decoración

*
Gestión de viajes para
cualquier punto de
España o del Extranjero

Trinidad, 14 - Tel. 2365 - Castellón

Ante la proximidad del VII CENTENARIO del traslado de la Ciudad, del monte al llano

El rodar de los tiempos, nos ha llevado al primer año de la segunda mitad del Siglo XX, y con él a las vísperas del que se celebrará el VII Centenario del traslado de Castellón del monte al llano, por concesión del Rey D. Jaime, El Conquistador, y a petición del Lugarteniente General del Reino de Valencia, Don. Ximén Pérez de Arenós.

La esplendidez maravillosa que han alcanzado nuestras fiestas de la Magdalena, que tanta fama han logrado en toda España, servirá de base para que la conmemoración del VII Centenario, se celebre por Castellón de la Plana, con el rango, categoría, magnificencia, brillantez y luminosidad a que la conmemoración del fausto hecho, es acreedora.

Castellón, se conmovirá de arriba a abajo, para celebrar tan fausta efemérides y los actos que celebre, —Dios mediante—, alcanzarán el nivel de categoría nacional.

Y como un dicho nuestro reza, «de la festa, la vespra», vamos a celebrar estas vísperas del año del Centenario, que son las fiestas de 1951, con elbrilloy es-

plendor a que ya está acostumbrado nuestro pueblo y vamos a intentar superar,—si es posible—el Pregó de los años anteriores; que nuestros monu-

mentos de luz que son las Gayatas, brillen mas que nunca en nuestras tranquilas noches; que la pólvora sea más ruidosa; que las músicas suenen más; que la alegría de la gente sea mayor... y si es posible, porque es lo único que nos resta pedir, que nuestro mar sea más azul y nuestro sol más esplendoroso, porque FESTIVIDADES, no puede cometer la ingenuidad de pedir, que la belleza de nuestras mujeres sea mayor, porque por designio de Dios, ello es imposible, ya que les concedió la cumbre.

Luego de desear todo ello a nuestro pueblo, respetuosamente como merece su alto trono, saludamos a nuestra Reina de las fiestas, señorita María del Carmen Palacios Carreras y le deseamos un reinado lleno de felicidades, al igual que a nues-

tras Damas y Madrinas, un madrinazgo feliz, ya que todas ellas tienen la misión de hacer agradables y admirables todos los actos que se celebren durante nuestras fiestas, tan solo con su presencia.



Les Dames de la Ciutat

Per BERNAT ARTOLA



Srta. María Rosa Gimeno Tomás

Les Dames de la Ciutat són, per belles i estimades, les quatre fulles trobades del trèbol afortunat. Puix elles ens han portat l'esperança i el conhort, elles també nostra sort faràn eterna i encesa; que el foc viu de la bellesa perdura, sempre, al record.

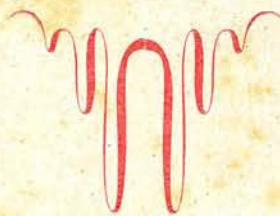
Si el trèbol porta l'amor quadrifullat a qui el troba, ¿de quin amor serà prova un trèbol tan valedor? Nostre cel té més claror per la llum que elles han dut; i son foc de joventut enamorant qui les mira, crema el cor, que sols aspira al goig de viure vençut.



Srta. Mercedes Ramos Fabregat



Srta. Paquita Ferrer Fullea



Srta. Maria del Rosario Gómez Alegre

El Pregó de este año



El interés inusitado que en todos despierta el Pregó, obliga a **FESTIVIDADES**, a ofrecer a sus lectores, un avance de lo que será el del presente año, según datos facilitados por sus organizadores, cuya gentileza agradecemos en cuanto vale.

FORMACION. — El Pregó del presente año, se compondrá de los siguientes grupos. 1.º «Blasons i Banderes». 2.º «Provincial», subdividido en «Terres costerudes» y «Terres de bòn regar» y 3.º «La Sancta Llar».

DETALLES DE LOS GRUPOS. — En el primer grupo formarán entre otros, «els trompeters» del Rey D. Jaime I de Aragón, como asimismo el Rey don Jaime, representado por el Prohombre de la Agrupación de Caballeros de la Conquista que formarán precediendo al Rey y cuya Agrupación recientemente constituida en nuestra Ciudad, se subdivide en dos ramas, la de los casados, cuyo patrón es San Jaime, que lo es también de España y los solteros que se hallan bajo la advocación de San Cristóbal, patrón de nuestra Ciudad.

En el grupo de «Terres costerudes» formarán las representaciones de los pueblos de la montaña, intercalando entre ellas las danzas del Forcall, Zorita del Maestrazgo, Vistabella y Cuevas de Vinromá.

En el de «Terres de bòn regar», las representaciones de los pueblos del llano y con ellas la danza de Moros y Cristianos de Peñíscola.

Y en el de la «Sancta Llar», La Coral Polifónica de Educación y Descanso y la Rondalla de Alcora.

En los tres grupos aparecerán, como ya es tradicional, las representaciones correspondientes de soldados, pajes, parejas representativas de los pueblos de la provincia; grupas presentadas por los

sectores; parejas portadoras de flores, etc., etc., con la brillantez y grandiosidad a que ya se nos tiene acostumbrados.

CARROZAS. — En los grupos «Terres costerudes» y «Terres de bòn regar», aparecerán las carrozas correspondientes y alusivas a los grupos citados, apareciendo en la primera, sobre unas rocas, la Cruz de término y alrededor de ella, alusiones a los trabajos característicos de la montaña, cuales son el envasado de las aromáticas manzanas de Ortells, la artesanía célebre de construcción de bastones de Segorbe, etc., etc., y en la segunda, unos arrecifes y alrededor de esta alusión marinera, jóvenes confeccionadoras de mandarinas de lujo, alpargateras y un almacén descascarador de almendras.

En este grupo aparecerá también una magnífica carroza que representará el envasado de la uva moscatel y al frente de la colla, el «quisquillós» «cap», de la misma.

Finalmente y en el último grupo, la carroza «Sancta Llar», la que será ocupada por la Reina y su Corte.

Las bandas de música correspondientes ocuparán los lugares de costumbre y delante de la carroza citada, ocupará su puesto el típico pregonero.

ITINERARIO. — Organizada la comitiva en la Plaza de Fadrell, recorrerá las calles de Guitarrista Tárrega, Gobernador, Cardona Vives, Mayor, Plaza María Agustina, Conde Pestagua, Plaza de Clavé, Enmedio, Plaza del Caudillo, José Antonio, Mayor y Cardona Vives, en cuyo lugar se disolverá.

Pregó

L'Alcalde de la Ciutat
i terme de Castelló
té hui la satisfacció
de fer saber al veinat:
Que ja el dia és arribat
de la nostra «Madalena»,
i desitjant siga plena
de goig pur i verdader
convoca al poble sancer
a traure l'amor de pena.

Y puix saben els veins
que la ciutat té l'honor
de vindre de l'antigor
per lluminosos camins,
ara, girant cap a dins
els ulls de l'entenment,
voràn, orgullosament,
les festes «madaleneres»
dignes entre les primeres
de tindre lloc preminent.

Anar a la Romeria
no és tan sols, «anar de festa»
és deure que manifesta
orgull de genealogia.
¿Quin fillol oblidaria
la rabassa maternol?
Tots devém, en dia tal,
ratificar la promesa
de mantindre, sempre encesa,
la llum de l'amor filial.

Y perque siguen les festes
dignes, de nom i de fets,
no volem limits estrets
d'ambicions massa modestes.
I aci venen, manifestes
per raons de tradició,
les festes que Castelló
fa seguint la llum antiga
perque la «gaiata» siga
el nostre millor pregó.

¡¡Vítol!!



FABRICA ESPAÑOLA DE
IMPERMEABILIZANTES

H
I
D
R
O
L

CARLOS SAFRANEZ
(Ingeniero Dr. Ing.)

Especialidad en impermeabilizaciones elásticas de Terrazas,

Sótanos, Balsas, Paredes

Realizadas por operarios especialistas y garantizadas

Delegación en CASTELLÓN
Gral. Aranda, 20 - Tel. 1505

VALENCIA
Avenida Navarro Reverter, 2
Teléfonos 10547 y 15132

PROGRAMA

Sábado, día 24

A las doce de la mañana. Acto de Caridad, en la Pérgola del Paseo de Ribalta.

A las doce, disparo anunciador, de carcasas y salvas detonadoras.

A las doce y cuarto, Concurso de Escaparates adornados.

A la una y media, Inauguración de la Feria y Parque de Atracciones.

A las cuatro de la tarde, Famosa Cabalgata del Pregó.

A las ocho de la noche, Homenaje a la Representación Provincial, por el Excelentísimo Ayuntamiento.

A las diez y media, Concurso del Pasodoble en la Plaza Mayor.

A las doce, se disparará una gran traca.

Domingo día 25

Al amanecer, toque extraordinario de la campana María.

A las siete de la mañana, Diana y disparo de salidas detonadoras.

A las ocho, Tradicional Romería «de los canyes», desde el Palacio Municipal, presidida por el Clero, Autoridades y Corporación Municipal, encaminándose al Ermitorio de Santa María Magdalena, en donde se celebrará la Misa de costumbre.

A las doce, en los alrededores de dicho Ermitorio, Concurso de carros y caballerías enjaezadas y entrega de premios.

Reparto de rollos a los romeros.

A la una de la tarde, «entrá d'els carros».

A las cuatro, Corrida de toros de la acreditada ganadería de Domingo Ortega, en la que actuarán los diestros Pepe Dominguín, Luis Miguel Dominguín y José M.^a Martorell.

A las ocho de la noche, regreso de la Romería. Procesión de Penitentes y desfile

de Gayatas por las calles de su tradicional recorrido.

A las doce, gran traca que comenzará en la Plaza de la Independencia y terminará en lo alto de la torre campanario.

Lunes, día 26

A las nueve, Concurso Provincial de Albañilería, organizado por el Sindicato Provincial de la Construcción.

A las once, Inauguración de la Feria de Ganados.

A las doce, Gran Cabalgata Infantil.

A la una de la tarde, rotulación de las Gayatas.

A la una y media, Gran Castillo de Fuegos diurnos.

A las cuatro de la tarde, Espectáculo Cómico-Taurino en la Plaza de Toros.

A las once de la noche, Festival en la Plaza Mayor.

Martes, día 27

Segundo día de la Feria de Ganados.

A las doce, Ofrenda a la Virgen del Lidón en su Ermitorio, por la Reina de las Fiestas, Damas de la Ciudad y Madrinas de las Gayatas.

A las cuatro de la tarde, Gran Festival Deportivo en la Plaza de Toros.

A las diez y media de la noche, VII Certamen Literario en el Teatro Principal, en el que actuará de mantenedor el Ilmo. señor D. Francisco Sánchez-Castañer y Mena Vice-Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valencia, y lo presidirá la Reina de las Fiestas, señorita M.^a del Carmen Palacios Carreras, acompañada de su Corte de Honor, constituida por las Damas de la Ciudad y Madrinas de las Gayatas.

A las doce, el Excmo. Ayuntamiento dará

Manufacturas

CORCUERA

FÁBRICA DE TEJIDOS Y CONFECCIÓN

DESPACHO Y FABRICA:

Alcalde Tárrega, 30 y 32



TELÉFONOS:

Fábrica 1717

Particular 2317

CASTELLÓN

DE FIESTAS

una fiesta de gala en honor de la Reina de las fiestas y su Corte de Honor, en los salones del Casino Antiguo, cedidos galantemente para dicho acto.

A las once de la noche, Teatro en la Plaza Mayor.

Miércoles, día 28

A las cuatro de la tarde, Festival Deportivo.

A las cuatro y media, la Reina de las Fiestas y Damas de la Ciudad visitarán oficialmente las Gayatas emplazadas en los Sectores 2, 4, 5, 8, y 3.

A las once de la noche, Gran Nit del Foch en los distintos sectores con remate en la Plaza Mayor.

Jueves, día 1.º de marzo

A las cuatro de la tarde, Bendición e Inauguración del Hipódromo Municipal. Gran Concurso Hípico Nacional.

A las seis de la tarde, la Reina y Damas visitarán oficialmente las Gayatas emplazadas en los Sectores 10, 11, 9, 6 y 7.

Por la noche, diversas atracciones en los Sectores.

Viernes, día 2

A las cuatro tarde, Actos Deportivos. Segundo día del Concurso Hípico.

Sábado, día 3

A las once de la mañana, Fiesta Marítima. Pruebas Regatas de Snipes, disputándose el III Trofeo Magdalena.

A las cuatro de la tarde, Festival Taurino en la Plaza de Toros.

A la misma hora, Tercer día de Concurso Hípico Nacional.

A las diez de la noche, Teatro en la Plaza Mayor.

Domingo, día 4

A las diez, Campeonato de Tiro de Pichón en el Estadio Castalia.

A las cuatro de la tarde, continuará este Campeonato.

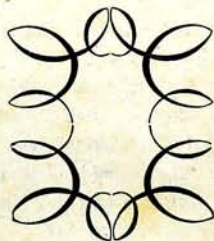
A las once de la mañana, Segundo día de Regatas en el Puerto de Castellón.

A las doce, Vuelta pedestre a Castellón.

A las cuatro de la tarde, Festival Cómic-Taurino en la Plaza de Toros.

A las cinco, Partido oficial de fútbol en el Campo del Sequiol.

A las doce de la noche, Disparo de la Gran Traca Final de Fiestas, que terminará en la torre campanario con remate de aéreos.



Durante todos los días de las fiestas, funcionarán los espectáculos y Parque de Atracciones instalado en el andén central del Paseo de Ribalta.

Los detalles de cada una de las fiestas que por su importancia lo requieran, se publicarán en el programa particular de cada una de ellas, así como el horario de los trenes especiales que para estos días han de establecerse.

La "Sud-América"

FUNDACION LARRAGOITI



COMPañIA

ESPAÑOLA DE SEGUROS



Riesgos diversos



Dirección general para España:

P. Cánovas, 4
MADRID



Sub-Director para
Castellón y su Provincia:

D. ALFREDO HUESO ISACH
AVENIDA CAPUCHINOS, 3 - 1.º
CASTELLÓN

La Eléctrica Castellonense

FRANCISCO ARGENTE

Instalaciones de Alta y Baja Tensión **BOBINAJE DE MOTORES** Reparaciones garantizadas, Rapidez y Economía

AVENIDA DR. CLARÁ, 16 (Frente Hospital) -- TELÉFONO 2391 -- CASTELLÓN

Sus fiestas serán
completas con la
gran MARCA

Carmelitano



LICOR
CREMA DE CAFÉ
ANIS
COÑAC
MOSCATEL
VINO DE MISA

CARMELITANO

Fabricado por los PP. Carmelitas
Descalzos del Monasterio de las
Palmas, **BENICASIM** (Castellón)

No lo olvide:

CARMELITANO

ALMACEN DE FERRETERÍA-HIERROS
Y ACEROS - BATERÍA DE COCINA
EXPENEDURÍA EXPLOSIVOS - ESCOPETAS PARA CAZA

J. & J. DOLS

BAÑERAS-LAVABOS-WATERS-ARTICULOS PARA REGALO
FÁBRICA DE PUNTAS

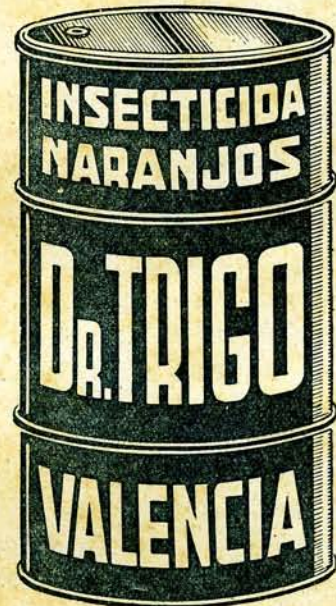
EXPOSICIÓN: COLÓN, 60

Enmedio, 65 y Colón, 41 y 43

Teléfono 1412 - Apartado 34

CASTELLON DE LA PLANA

Agricultores:



Naranja limpia
vegetación exuberante
pulverizando con Insecticida
Dr. Trigo

GENERAL ARANDA, 20
TELÉFONO 1938
(Frente Cine Capitolio)
CASTELLÓN

Navarro

TALLERES DE ELECTRICIDAD

BOBINAJES DE TRANSFORMADORES, DINAMOS, ELECTROMOTORES,
APARATOS DE MEDIDA Y CLINICOS, CARGA DE BATERIAS
Y ACUMULADORES Y ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL

Un ilustre castellonense

AUSENTE DE SU TIERRA

José Ortells y López

UN MAESTRO DE LA ESCULTURA

Por Juan Bta. Torcar

Nació en Villarreal de los Infantes (Castellón), en el año 1887; a los doce años empieza su carrera artística, trabajando entre los imagineros locales. En 1903 al 1905, cursa los estudios de escultura en la Real Academia de San Carlos. En 1906 exhibe su obra en Madrid con gran éxito. En 1908 colabora con los grandes maestros de la escultura, Agustín Querol y Mariano Benlliure. En 1911 se traslada a Roma pensionado por la Real Academia de San Fernando; a los tres años de permanecer estudiando en la Capital Eterna, pasa a Florencia y desde ésta a París, completando los estudios junto a Rodín, durante el 1916 que regresa, estableciéndose en Madrid, abriendo un gran taller de escultura monumental. Hoy a pesar de haber celebrado sus bodas de oro de carrera artística, continúa este maestro trabajando con los mismos bríos de su juventud, saliendo de su estudio obras destinadas a embellecer las varias Capitales de España y extranjero.

De las obras de este maestro prestigioso de la escultura, señalamos entre otras, las dos obras del Museo de Arte Moderno de Madrid, busto del Maestro Bretón en Salamanca, «La Anunciación» en la iglesia de las Escuelas del Ave María (Madrid), «Doctor Espina» Hospital de Madrid, busto al Doctor Cortezo en la Real Academia de Medicina, Madrid. Monumento al Doctor Tolosa Latour, Madrid. El jurisconsulto Gains en el Palacio de Justicia, Madrid. Monumento del Actor Maiques en Cartagena y seis altos relieves de alegorías en la fachada del Círculo de Bellas Artes, Madrid etc., etc. Sus obras figuran en las principales pinacotecas y museos de Europa.

Estas notas sacadas de varias enciclopedias aunque ya anticuadas, bastan para que nos formemos una idea del historial honorable de este ilustre villarrealense, en la actualidad profesor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. La obra de este gran maestro decano de nuestra escultura, es correctísima dentro de su canon, planismo realista propio de su época, con una distinción clasicista que le hace muy personal. Todos los castellonenses le rendimos fervoroso homenaje.



CABALGATA

Por CLEMENTE CERDÁ

Cabalgata de Siglos. Procesión centenaria integrada por el rápido desfile de hachones, que son años. Vestas del tiempo con túnicas de crepúsculo, el laurel del triunfo sobre la capucha del desengaño.

Y mientras Cronos cuenta, uno, dos, tres, cuatro... van desmayándose las vidas como rosas tronchadas por el viento de Otoño. Nadie puede seguirle en su enumeración. Quien conoce un centenario no conocerá ya otro, y son muchos, muchos, los que no llegan a conocer ninguno.

Mas diríase que en cada cosa y aun en el tiempo, cuando se cuenta «cien» se dá un pequeño respiro para tomar aliento. Constituye un momento estelar de la cuenta. Un alto en el camino, para seguir contando.

Este año es precursor de ese momento. Todos los momentos son interesantes, porque cada año como cada número, constituye una unidad nueva; pero la que hace «cien» se escribe con tinta roja o purpurina dorada.

Seis veces se ha contado «cien», desde que la montaña bajó al llano para colonizarlo. Para redimirlo de su esclavitud esteril; para demostrar cómo los habituados a la vida dura, se adaptan más fácilmente a la vida muelle. Para que aquella histórica o legendaria Cabalgata de las Antorchas y Cayados, iniciase su marcha a través de los siglos.

Los hijos de los hijos, de los hijos de aquéllos, fueron los padres de los padres, de nuestros padres. Ahora vá a contarse por séptima vez.

El barro movedizo se trasformó en fecunda huerta y el silvestre acerolo en naranjo bilingüe. Sobre las chozas se levantan casas y sobre las casas van empinándose los rascacielos. Burriana y Borriol tuvieron un «fillol» y las viejas murallas se desplomaron avergonzadas de su inutilidad. La Edad del Hierro y del Bronce trajo la del Acero y ésta, fué precursora de la del Atomo.

Tan solo una línea sutil une estas Edades, como cordón que enlaza las Vestas anuales de esta procesión centenaria: La del recuerdo.

Por él, sigue ininterrumpidamente esta Cabalgata de siglos que nos hace amar y conocer lo que fué y pensar con respeto, en lo que ha de venir.

Que los Cayados y las Farolas, en este año, como en los anteriores, formen un desfile triunfal. Pero ¡preparémonos solemnemente! Porque el próximo año vamos a contar «cien» por Séptima vez.



hispano olivetti

MÁQUINAS DE ESCRIBIR Y SUMAR

REPARACIONES GARANTIZADAS, RECONSTRUCCIONES, ABONOS CONSERVACIÓN, ETC.

José Antonio, 7

WERTHEIM

MÁQUINAS COSER Y BORDAR

CASTELLÓN

Teléfono 2339

MARRODÁN Y REZOLA, S. L.

SUCESORES DE HIJOS DE SALUSTIANO MARRODÁN

INGENIEROS

M. VILLANUEVA, 10 Y 11

TELEFONOS 1105 Y 1106

APARTADO NUM. 2

LOGROÑO

MAQUINARIA PARA

VINOS Y ACEITES

REPRESENTACION GENERAL PARA

LEVANTE Y BALEARES

INCREMENTACION COMERCIAL VALTOR

AVDA. GUILLEM DE CASTRO, 117 :: TELEFONO 19718

V A L E N C I A

La primera corrida de toros de

Con ella aparece el primer cartel taurino y el primer toro—sin afeitar—en el ruedo castellonense.



Martínez de León

¿No se suele decir: ¡La Magdalena te guie? Pues aquí estoy en Castellón pa que las corria de la Magdalena me guien en la temporada taurina 1951

OSELITO

tradición, esa primacía, de que tan justamente pueden alardear, de ser los primerísimos aficionados y primerísimos organizadores de la primera corrida de toros que se celebra en España?

Castellón, este 25 de febrero de 1951, coincidiendo con sus fiestas de la Magdalena, abre las puertas de su coquetona Plaza de Toros que es como abrir el calendario taurino y poner en juego la balanza de valores que más se cotizan en el mundillo taurino.

Nos damos perfecta cuenta, del esfuerzo realizado por la Junta Central de Festejos de la Magdalena para formar el cartel anunciado, que tan buen efecto ha causado a todos los aficionados españoles. Es de desear el mayor éxito a los organizadores. «Adelante, señores. Por aquí se entra a la temporada taurina 1951.»

Nosotros, que en toda época del año somos taurinos, tenemos el mérito de haber visto los toros de más bonita lámina que salieron de las dehesas y pisaron los ruedos; y presenciado las faenas cumbres de los toreros de moda, de los que cotizan bien alto su arte, su arrojo y su valor. ¿Fantasía del periodista? No; realidad, auténtica realidad que llevó del natural a sus apuntes y óleos ese gran artista de la tauromaquia que se llama Andrés Martínez de León y en cuyo estudio de la calle de Alcalá madrileña vimos, no una corrida completa, sino muchas y muy interesantes en las que intervenían matadores de todas las escuelas y estilos, resaltando ese especial colorido que tiene nuestra más genuina fiesta a la que él, artista magno, sabe darle al sabor y la solera del que siendo nativo de

Si dijéramos que la primera corrida del año la hemos presenciado nosotros, un poco mas allá de la Puerta de Alcalá sin llegar a la Plaza de Toros de las Ventas, un día de pleno invierno, nuestros amigos castellonenses no nos creerían porque ¿quién es capaz de quitar a ellos, tan fieles a su

la maravillosa tierra de María Santísima, siente la afición y lleva, con el lápiz o pincel, a la cuartilla o al lienzo, la faena de maravilla, el quite pinturero y temerario, el pase natural que escalofría y enardece, el pase que levanta al público de los asientos y le hace gritar ese ¡olé! que tiene raigambre española como frase admirativa de valor, entusiasmo y coraje hacia el torero que dasafía a la fiera y hace de ella lo que quiere, embebiéndola entre los pliegues color de sangre de su muleta. ¿No es esto maravilloso? ¿No es así la fiesta? Pues así la sentimos al admirar una multitud de cuadros taurinos que Martínez de León tuvo la gentileza de mostrarnos cuando fuimos a su estudio con la única pretensión

de que él y «Oselito»—ese personaje de su creación que lo mismo habla de toros que de fútbol—nos dijese algo de esta corrida de la Magdalena que inicia la temporada.

Martínez de León, hombre abierto a la amistad, dejó presto los pinceles por la pluma y, rompiendo marcha en la encuesta, trazó en seguida el dibujo de unas letras sobre el blanco papel, en salida airosa y juncal, como la del paseo de cuadrillas: «La primera en... Castellón para librarnos del aburrido invierno. La primera corrida de toros de España, el primer cartel taurino,

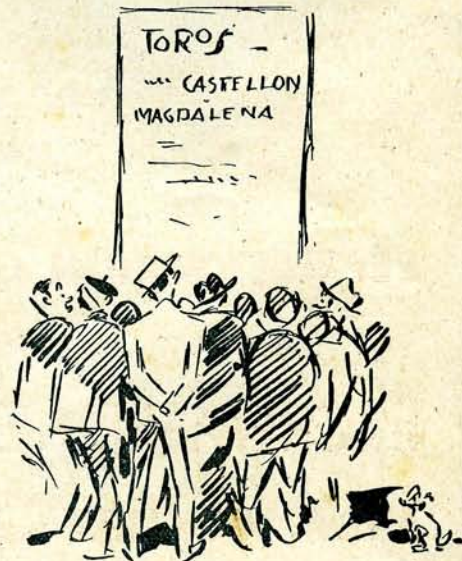


Martínez de León

¡La primera del año! ¡olé, viva Castellón!

OSELITO

no, el primer toro—sin afeitar—en el ruedo, el primer ataque al balón redondo... Castellón con sus corridas de la Magdalena por delante en la temporada taurina de España... Abre Castellón y cierra Jaén».



Martínez de León

Los mejores toreros y los mejores toros. Adelante, señores. Por aquí se entra a la temporada taurina 1951.

España es la de la Magdalena

La afición opina o dos personajes
y un solo autor: Martínez de León
y el popular «Oselito», al habla.

¿Qué les parece la opinión? No se ha olvidado en ella ni de ese «afeitado» que tantos y tantos comentarios ha suscitado.

Mas ¿Qué es lo que hace ahora Martínez de León? Dibuja y escribe para Castellón y sus corridas de la Magdalena. Farolillos de verbena, carteles, gallardetes, público en fiestas y... ¿no es ese que surge de entre sus manos el popular «Oselito», el más flamenco y pinturero aficionado que salió de madre? Pues nada menos que el popular «Oselito» se va a presentar con ese su atuendo cañí en pleno Castellón y en plenas fiestas «pa que la corrida de la Magdalena le guíe en la temporá taurina de 1951». Y que así nos lo demuestra en esa otra estampa en que, lleno de contento, «Oselito» se enfrenta con la salida del sol taurino que ilumina y dá calor a la afición. Por todas partes, en todos los lugares de la nación, en las agencias de viaje y turismo, en las estaciones ferroviarias, en los centros regionales y hasta en las más modernas cafeterías americanas, lucen, por ese sol taurino que tan contento ha puesto a «Oselito», los carteles de la corrida de la Magdalena. «Oselito» se entusiasma mezclado entre el público heterogéneo que, embobado, abstraído, lee la gran combinación, el magno acontecimiento que es este de la primera corrida de la temporada: la corrida de la Magdalena.

¿Verdad que vosotros, lectores, participais del mismo entusiasmo de «Oselito» y del de su creador Martínez de León?

El artista, el admirado impresionista, dibujante y pintor que es Martínez de León, en la vanguardia de nuestros pintores de asuntos taurinos, ha ofrecido a Castellón la colaboración de su arte exquisito y la de su popular «Oselito» en propaganda y fomento ideal de la corrida de la Magdalena. Y como ellos, que harto sa-



Martínez de León

¡Ya está el primero en la Plaza!

Por «ALAMARES»

saben, lo han dicho todo ¿qué puede hacer el cronista sino dar fe de la autenticidad de esas manifestaciones, hacerlas suyas y limitarse a solicitar una reserva de localidades para la colonia madrileña que piensa desplazarse a Castellón para asistir a esta corrida con la que en España se inicia la temporada taurina? Mas... ¿qué escucho?:

—No sé si pedir las de fondo, de tribuna o de paseo.

—Pero vamos a ver si nos entendemos. ¿Usted dónde quiere ir, al fútbol o a los toros?

—¡A los toros, compare, a los toros! ¿Tengo yo cara de futbolista acaso? A mi me privan los toros y por ser la primera del año la de la Magdalena de Castellón, no quiero perderla.

—Pues pa la Magdalena... ¡agárrese, amigazo! ¡Ya están agotadas las localidades!

—No chancee, comparito y hágame con la entrada. Es un compromiso mu serio; y aunque

no haiga pa mí, búsquela para mi amigo «Oselito».

—Pa «Oselito», pa ese tipo tan salado y simpático de «Oselito» pué que sí le puea haser un huequito. ¡Le meteré en el callejón!

—¡Qué alegría va a tener. Ver los toros desde el callejón! ¿Palabra de honor que cumplirá su promesa?

—El tío Felipe solo tié una palabra. Le he dicho que en el callejón y en el callejón será.

—Luego en eso quedamos...

—Sí, hombre, en el callejón.

Los que así hablaban se perdieron en el dédalo de calles y callejuelas y, nosotros, en un mar de confusiones. ¿Agotadas las localidades para la Magdalena? ¿Qué hacer, entonces, para presenciar la primera de la temporada? ¿Echar una instancia al señor Alcalde mayor? ¿Buscar al tío Felipe y que nos haga con otra de esas entradas de callejón? Si la hay, y alguien conoce al tío Felipe, que nos la reserve. Nos conformaremos que sea de callejón, pero ¡de callejón y con salida! ¡No faltaba más!



MARTINEZ DE LEÓN
en su estudio



Martínez de León

El balón.—Pasará como todo los años. Este me cogé.

MADRINAS



SECTOR 1
Srta. Conchín
Vilar Font



SECTOR 2
Srta. M.ª Teresa
Antonino Martí



SECTOR
Srta.
Mary-Carmem
Miró Trav



SECTOR 4
Srta. Maruja
Sierra Santiago



SECTOR 5
Srta.
Mari-Carmen
Boronat Sanchis



SECTOR 6

*Srta. Naty
Jordá Ejarque*



SECTOR 7

*Srta. Ana
Vidal López*



SECTOR 8

*Srta. M.ª Lidón
Sanchis Fornals*



SECTOR 6

*Srta. Ana M.ª
Reverter Sacanella*



SECTOR 10

*Srta. Gloria
Vega Catalá*



SECTOR 11

*Srta. Vicentica
Pardo Tirado*

¡AQUÍ,

Madrid, Gayata que alumbra a España

Por Angel Moisés

(Cronista de la Casa de Valencia, en Madrid)



Cada sector, en Castellón, tiene su «gayata» y por esta vez Madrid, tan populoso, de tan enorme volumen y superficie, de barrios y distritos tan grandes como capitales de provincia, se ha convertido en un sector más castellanense y, como tal, ha formado su correspondiente comisión, organizando fiestas y rifas, obtenido ingresos saneados, ha nombrado su madrina y construido una gayata monumental, que se iluminará en el anochecer madalenero ante la admiración general que no contaba con la intrusa madrileña y, sin embargo, formará en la procesión general con todos los honores, con los que a Castellón y a sus habitantes se debe y con los que Madrid se merece, por ser centro y capital de la nación, por ser también como madre amante, que goza el que sus hijos la visiten, dando así, aires de cosmopolitismo a la que fué Corte y siempre será centro donde afluyan los hijos bien amados y queridos que tuvieron por cuna cualquier lugar de España.

Describir tan monumental gayata no es tarea fácil; mas figuraos que la gayata es todo Madrid—capital, suburbios y anejos—y los farolillos que la realzan y adornan son: sus edificios iluminados, sus establecimientos modernos llenos de luz fluorescente, sus luminosos colgados de las grandes fachadas; las lucecitas que rodean y circundan las altas terrazas de lujosos hoteles, los focos que reflejan su luz sobre la vía asfaltada, los parpadeos insistentes de los faros de automóviles que aparecen y desaparecen, que escapan de la urbe y a la urbe se dirigen, las simétricas ventanas de los pisos, luz y sombra de guiños constantes que promueve el abrir y cerrar contraventanas a capricho del que la casa habita, los faroles de gas, los aparatos de control de tráfico situados en cruces de calles de gran movimiento rodado, el parpadear de los aviones sobre los terrados que más parecen estrellas fugaces caminando a velocidades fantásticas, y, por si no bastara colorido tan vario, conjunta la artística gayata un potente reflector cuyo reguero de luz, es a modo de ancha faja plateada, que envolviera la monumental obra de arte en un celofán de de nubes señalando más y más el contraste de tan variados farolillos y distribuyendo por doquier haces de luz potente y clara, figurando cintas artísticas que penden de la gayata (cintas que fluctúan y serpentean, hacen rectas y zig-zas), representando simbólicamente la multitud de carreteras y caminos que de todos los lugares de España afluyen a la capital castellanense, cintas que recogen niñas de albos vestidos, cual ángeles buenos y custodios fieles de las bellas y hermosas gayateras de la corte de honor y que, ataviadas con el típico traje de labradora castellanera, dan singular realce a la gayata que naciendo en Madrid, está unida por el hilo del cariz castellón de la Plana, ciudad bien amada del cristianísimo rey Jaime, el monarca decorado con los cimientos de la hoy ciudad floreciente, la de los hombres recios y austeros, corte



AURORA BAUTISTA



CARMEN SEVILLA



AMÉRICA MENDOZA



ENRIQUE GUITART



AMPARITO RIVELLES

Jesús To

C

La

Como t
y sus fiestas de
que adornan e
para que el res
se acordó en as
de los sectores
el material de p
recorriban, un
loso de sólo tres
Estrofa
pos en piroso p

Al «Es
lleno de amor y

LA MAGI

La pri
Magdalena.
tonces ha lle
conoció Cast
pués de la c
ya de actor
cañío y la t
mentos, las
es lo que no
cordarles m
Quiero deci
desde las p
do agradece
me Sevilla
Salgado, M
del trabajo
de la corri
mente nos
debe en n
debe no l
impenderá
hombres, y
la mujer de

MADRID!



Jesús Tordesillas, en nombre de los cineastas, habla para FESTIVIDADES

La Comisión del «Sector madrileño» preparada para asistir a la Magdalena.

Como todos los artistas de cine a los que hemos interrogado, coinciden en los elogios a Castellón en las fiestas de la Magdalena, el «Sector madrileño», formado por este plantel de figuras de la pantalla adornan e ilustran las páginas de «Festividades», ha delegado su representación en el Presidente, que él resume las opiniones y comentarios por ellos expuestos en torno a las fiestas madaleneras. Así acordó en asamblea por la comisión mientras se vertían atabanzas sin cuento a todas las comisiones de los sectores castellanenses y a la Junta Central de Festejos por la exquisitez y cuidado que ponen en el material de propaganda que editan—folletos, revistas, carteles, programas oficiales, boletines, etc.—y grababan, una vez más, los versos sonoros de Clemente Cerdá en aquél su llamamiento máximo y jubiloso de sólo tres palabras: «¡Españoles, Castellón espera!».

Estrofas musicales, melódicas y armoniosas de las que parecen desprenderse el aroma de los campos en piropeo perenne a

«Castellón, la bruja maga levantina, vergel de colores, esencias de edén...».

Al «¡Españoles, Castellón espera!», grito jubiloso del poeta mediterráneo, el «Sector madrileño», de amor y cariño hacia Castellón, así responde por boca de su Presidente Jesús Tordesillas:

MAGDALENA, USTEDES Y NOSOTROS

La primera vez que visité Castellón, fué para presenciar la corrida de la Magdalena. Tenía yo mis buenos diecisiete años... ¡jayer! No diré que desde entonces ha llovido mucho, para que no se me tache de optimista... Confieso que no conocí Castellón, pues llegué a esa maravillosa tierra de luz, al mediodía, y después de la corrida, salimos pitando para Madrid. Pocos años después volví, pero de actor, y entonces sí; entonces me enteré bien de cómo era Castellón, por el cariño y la inteligencia de su público. Para nosotros, actores, los mejores monumentos, las mejores calles, edificios, parques, etc. son siempre los aplausos, que lo que no olvidamos nunca. Comprenderán ustedes que tengo motivos para recordarles muy cariñosamente. Después he vuelto muchas veces... pero en conserva. Quiero decir que en unos rollos dentro de unas latas, y entretenerles a ustedes desde las pantallas de sus cines. ¡Por entonces, y por ahora, vaya mi más profundo agradecimiento! Mis entrañables compañeros y amigos Aurora Bautista, Carín Sevilla, América Mendoza, Enrique Guitart, Amparito Rivelles, María Rosa Magado, Manuel Luna, y yo, tenemos el proyecto—si Dios quiere, y la tiranía del trabajo en los Estudios nos lo permite—, de hacer una escapada con motivo de la corrida de la Magdalena, y estrechar la mano de los que tan cordialmente nos han alentado en nuestra carrera cinematográfica, en la seguridad que en nosotros tendrán la mejor propaganda; aunque estamos convencidos que no la necesitan... ¿Qué mejor propaganda que su maravilloso clima, su ponderable situación geográfica, sus frutos, la cordialidad y gentileza de sus habitantes, y sobre todo, y esto es lo más extraordinario, la belleza tradicional de la mujer de Castellón...?

Jesús Tordesillas
Madrid
Diciembre 1950

del cariño a esta hermana Castellón, su corazón de oro que pusiera, cortesanos y de dulce dialecto,

tierras, sus pueblos y sus aldeas, sus huertas y masías y este Castellón que no conocemos pero que presentimos y que amamos ya, como lo amó y bendijo el rey D. Jaime. Y... ¡hasta el día de la Magdalena!



JESÚS TORDESILLAS

MARIA ROSA SALGADO

MANOLO LUNA

LA BANDA MUNICIPAL



Por
Joaquín
Castelló

los pronunciamientos favorables.

En las primeras horas de una noche fría diciembre, llegó a la estación del Norte, un hombre no muy bajo, regordete y de ojos avispados. Por todo bagaje llevaba una abultada carpeta. En la estación era esperado por un concejal. Tan pronto salió de la estación, se le acercaron dos forzudos hombres y poniendo las manos sobre los hombros del viajero, le dijeron: ¡Queda V. detenido!

El viajero, así como su acompañante, se quedaron sorprendidos. El concejal hizo valer su cargo y que respondía del viajero.

—Mas vale que calle y haga el favor de marchar a su domicilio. Esto es cuestión nuestra y no hacemos más que cumplir con nuestro deber.

En vano protestó el viajero y como por arte de magia fue arrebatado de aquel lugar.

El juicio fué sumarísimo. Una estancia poco holgada, una mesa de pintado pino y unas cuantas sillas.

Presidía el tribunal Orfeo y le acompañaban Bethowen y Wagner. Sentado en el banquillo aparecía un hombre. Su aspecto era tranquilo.

Orfeo.—¿Cómo se llama?

El acusado.—Eduardo Felip.

Orfeo.—Se le acusa del delito de que ha dado en la manía de decir que es director de bandas de música. ¿Ello es cierto.

El acusado.—¡Sí señor! Confieso mi pecado. He dirigido la banda de mi pueblo, Albalat de la Ribera, la de Masarrochos y finalmente la Unión de Liria, donde he estado trece años alcanzando premios a granel y, lo confieso, he escrito varias obras, pero sin el afán de ganar dinero.

Orfeo.—Eso ya lo sabemos. Bethowen y Wagner asienten la afirmación de la presidencia.

—Orfeo.—¡Bien señor director! Pero ahora V. viene a diri-

gir la Banda Municipal de Castellón, capital que profesamos mucho cariño y deseamos saber si V. se encuentra en condiciones de dirigir esa banda de reciente creación. El maestro Asensio ha plantado un arbolito y deber de V. es cuidarlo y que en pocos años sea frondoso. ¿No decaerá su ánimo? ¿Se tapaná los oídos y no hará caso de las sirenas? ¿Salvará todos los escollos? Aunque su carrera artística es brillante, tenga en cuenta que ahora va a una capital donde encontrará alguna dificultad.

Ya sabe que los músicos en vez de unirse, tienden a reñir. ¿Es usted enérgico? A todas las preguntas asentía el maestro Felip.

Orfeo, después de oír la opinión de Bethowen y Wagner los cuales dijeron que en la interpretación de sus obras por el maestro Felip, no había ninguna tacha que oponer, fué declarado en libertad con todos

En Febrero de 1926, por vez primera dirige en público el maestro Felip la Banda Municipal. La aparición del nuevo maestro, atrajo muchos aficionados y curiosos. La impresión fué inmejorable. La banda comenzaba ya a tomar su nueva personalidad, ese ajuste maravilloso que en el transcurso de los años ha sabido imprimirle el maestro. Y el maestro Felip ha hecho sus bodas de plata al frente de su banda. Ello habla más elocuente que cuantos elogios pudiéramos tributarle.

La Banda Municipal alcanza plena forma en 1929, cosechando su primer resonante triunfo en Albacete, pero antes ya había logrado otro éxito de clamor en Madrid en el año 1927. Siguen los éxitos en Tortosa, pero la consagración definitiva, el espaldarazo artístico fué en Valencia. El Ayuntamiento contrata a nuestra banda fuera de concurso. El éxito fué apoteósico. El año 1935 alcanzó la banda su máximo apogeo. Se componía de 72 profesores. Después hubo un eclipse para resurgir al final de la revolución, mas pujante aún. Se conservaba la solera y nuevos elementos ingresaron en la misma. No llega al número 72 que tenía el año 1935, pero los profesores con su tesón y estudio han logrado poner otra vez la banda a gran altura.

Castellón que siente por su banda extraordinario cariño, le rindió un sentido homenaje con motivo de sus bodas de plata en el mes de Junio último, y en Diciembre sus profesores a su director don Eduardo Felip por igual motivo.

FESTIVIDADES se une a dichos homenajes desde sus páginas.

✱



H. S. R.
CASTELLÓN

Fábrica de
Géneros de Punto
Toallas y
Artículos de Rizo
de Algodón

Fábricas en Alcora
CALLE DE LA FÁBRICA

Despacho en Castellón:
CATALUÑA, 47 - TELEF. 1244

Plaza de Toros de Castellón

TRADICIONAL CORRIDA DE LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA

Domingo, día 25 de Febrero 1951

6 magníficos y hermosos **TOROS**, **6**

De la Ganadería de DOMINGO ORTEGA



P
A
R
A



Pepe
DOMINGUÍN



Luis Miguel DOMINGUÍN

José María MARTORELL

¡LA COMBINACIÓN CUMBRE!

Lunes, 26 de Febrero de 1951

Grandioso espectáculo CÓMICO TAURINO MUSICAL

Dirigido por Rafael Dutrús (LLAPISERA)



Gayatas

1951



SECTOR NÚM. 1
Calle de la Trinidad y adyacentes



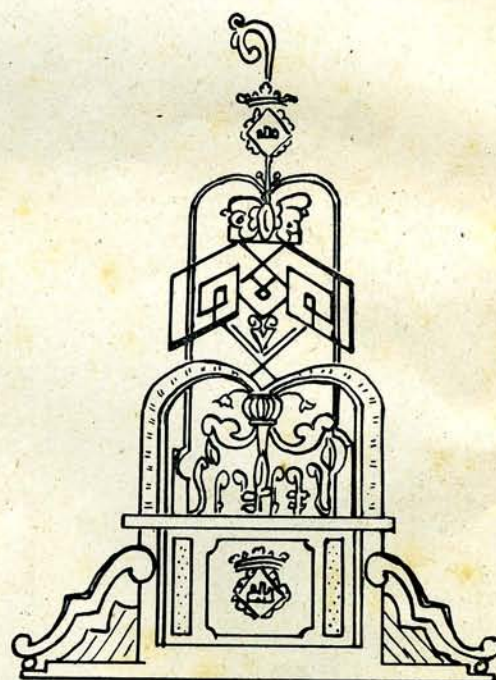
SECTOR NÚM. 2
Plaza de la Paz y adyacentes



SECTOR NUM. 3
Plaza del Caudillo y adyacentes



SECTOR NUM. 4
Calle Navarra, cruce Ronda y adyacentes



SECTOR NUM. 5
Plaza del Rey D. Jaime y adyacentes

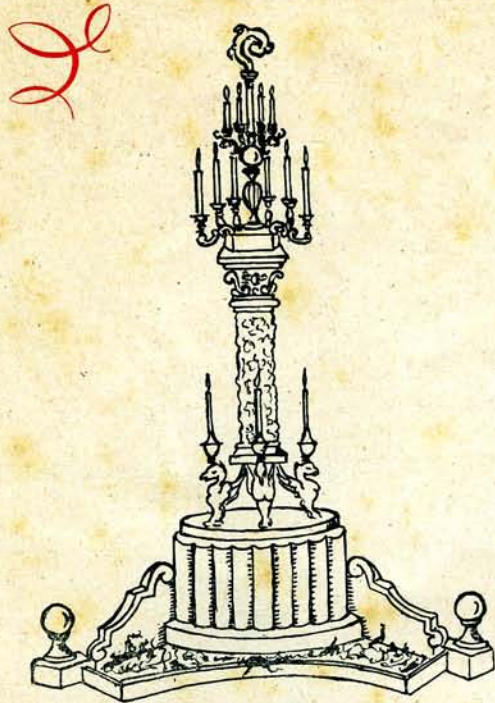
Labradores!

INSECTICIDA UNIVERSAL AGRICOLA

Combatid vuestras plagas del campo, especialmente el escarabajo de la patata y la oruga de la alfalfa empleando



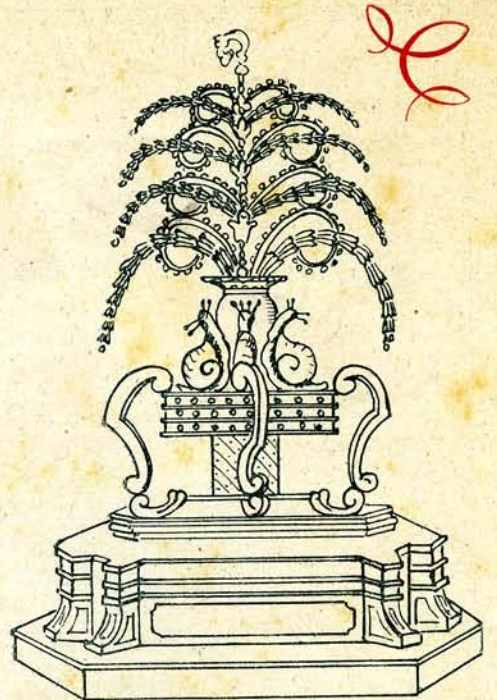
tipo concentrado
al 20 % de D.D.T.
puro.



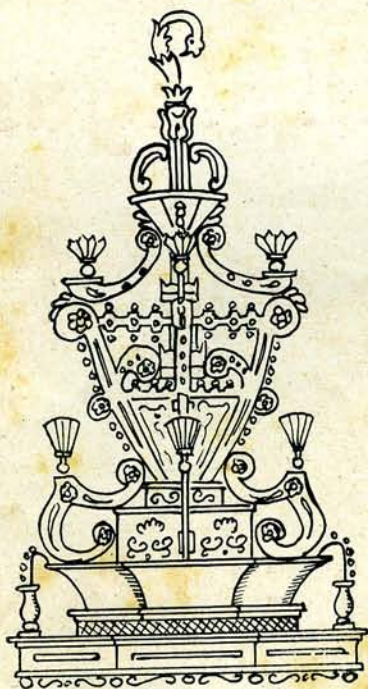
SECTOR NÚM. 6
Plaza de la Independencia y adyacentes



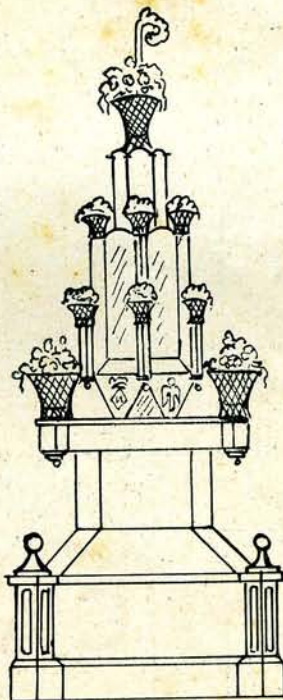
SECTOR NÚM. 7
Plaza de la Hierba y adyacentes



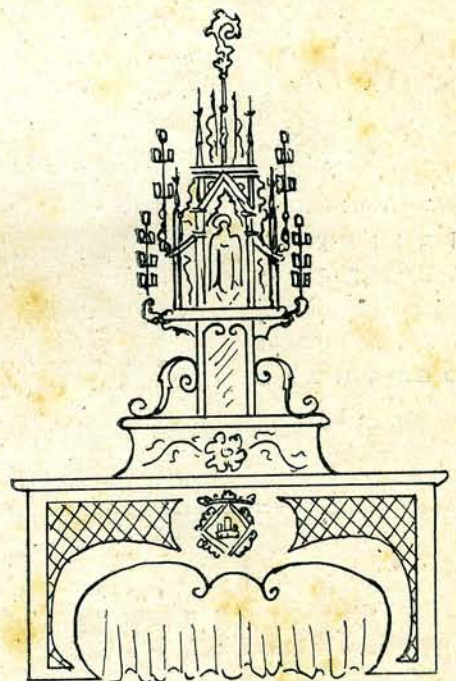
SECTOR NUM 8
Plaza de Santa Clara y adyacentes



SECTOR NÚM. 9
Plaza de Clavé y adyacentes



SECTOR NÚM. 10
Plaza de M.^a Agustina y adyacentes



SECTOR NÚM. 11
Glorieta de San Roque y adyacentes

LA MAS ANTIGUA FÁBRICA DE GASEOSAS DE NUESTRA CIUDAD

ROSA NOVIEMBRE

Se complace en ofrecer al público
la excelente Gaseosa de litro
marca «LA GAYATA»
PRÁCTICA ECONÓMICA
AGRADABLE



Calvo Sotelo, 39
Teléfono 2 4 7 5

O. Santalina, 10
Teléfono 2 4 8 7

"LUCERO"

**SOCIEDAD ANÓNIMA
DE SEGUROS**

FUNDADA EN 1918
CAPITAL SUSCRITO:
Pesetas 5.000.000

CAPITAL DESEMPOLSADO:
Pesetas 2.500.000

MADRID

Avda. José Antonio, 39

SEGUROS DE VIDA • RENTAS
VITALICIAS • INCENDIOS •
COMBINADO DE ROBO • IN-
CENDIOS COSECHAS • ACCI-
DENTES • RESPONSABILIDAD
CIVIL • AUTOMÓVILES • VIAJES,
TRANSPORTES MARÍTIMOS,
TERRESTRES Y AEREOS

Subdirector en Castellón:
**D. JOSÉ
ALÉ ARCHILÉS**

GENERAL ARANDA, 20
TELÉFONO 1505

REPRESENTACION EN TODAS LAS CAPITALS
Y POBLACIONES IMPORTANTES DE ESPAÑA

Autorizado por la Dirección
General de Seguros en
Madrid a 21 de Nvbre. de 1943

Armería Levantina

ANGEL MATEO LÓPEZ

ARMAS Y MUNICIONES
TALLER DE
REPARACIONES
EXPLOSIVOS, MECHAS
Y DETONADORES
DEPORTES

TRINIDAD, 7 -- TELEF 1472
CASTELLÓN

Cataluña

Mutua de Previsión Social
SEGURO OBLIGATORIO
DE ENFERMEDAD

DELEGADO PROVINCIAL:
JOSÉ ALÉ ARCHILÉS

General Aranda, 20 - Telef. 1505
CASTELLÓN

ANIS CASTALIA

Destilerías

Miguel Vidal

Tendréis frutas hermosas

PULVERIZANDO CON

"Anti plagas

Tello núm. 1"

Industrias Químicas Tello

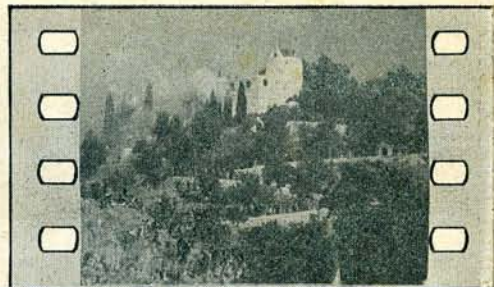
CASTELLÓN

Radio
JOYINO

Mayor, 127-1.º-Telef. 2367
CASTELLÓN



NO DO



EL MANTENEDOR DEL CERTAMEN.—Ha sido designado Mantenedor del Certamen Literario, el Ilmo. Sr. D Francisco Sánchez-Castañer, Vice-Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valencia.



«ELS CAVALLERS DE LA CONQUESTA».—Por iniciativa del Sr. Alcalde de la Ciudad, días pasados se reunieron a la sombra del «Castell Vell», un grupo de jóvenes castellonenses, que han constituido la agrupación citada, y en el Pregó del presente año, saldrán en perfecta organización. Les felicitamos efusivamente por tan magnífica idea.



LA ROTULACIÓN DE LAS GAYATAS.—Es propósito de las comisiones de sector, el celebrar tan típico acto, en el presente año, con la mayor solemnidad.



LA PROCESIÓN DE LAS CAÑAS.—La tradicional procesión matinal, del Día de la Magdalena, que acoge en su seno a todos los buenos castellonenses y que este año esperamos verla muy concurrida.



EL CARTEL ANUNCIADOR DE LAS FIESTAS.—El magnífico cartel de nuestro paisano Emilio Beltrán, que obtuvo el primer premio en el concurso convocado al efecto, y que ha aparecido en todas las esquinas de España.

CASTELLÓN PROGRESA

SALES ROLI



Nuestra Ciudad ha seguido el ritmo de progreso que con alborozo destacábamos el pasado año.

Comienza a notarse en su faz, un nuevo aspecto, un nuevo carácter y se marca la belleza y perfección que nuestro querido Castellón alcanzará en un futuro próximo.

La pavimentación de las calles adyacentes y transversales de Bartolomé Reus, que constituyen el llamado barrio del Capitol, son una realidad viva; la belleza arquitectónica y de conjunto que se adivina en los edificios oficiales que se están terminando de construir en la Plaza de María Agustina (¿futura Plaza de España?), que tantos elogios están mereciendo de propios y extraños; el Mercado Central casi terminado y que su conjunto, una vez finalizadas las obras, puede admirarse en la presente página, es también realidad viva; y siguiendo los proyectos de gran envergadura, el Ayuntamiento de nuestra Ciudad ya nos hace adivinar lo que será la gran avenida del Rey D. Jaime, cuando ésta esté terminada y se convierta en una de las vías más importantes de nuestra Ciudad, por no decir la principal, ya que a ella afluirán un gran número de comercios que con los centros oficiales allí instalados, y dada la amplitud de dicha Avenida, merece de antemano, el calificativo expresado; la realización del Parque del Oeste, y la esperanza, muy próximamente convertida en realidad de ver cruzar nuestras calles los magníficos trolebuses que instalará la Excm. Diputación, hace todo ello que nos sintamos orgullosos de este Castellón nuestro.

Intensifiquemos todos esta gran labor, para que cuando en el año próximo, con motivo del gran programa de fiestas que se celebrará en conmemoración del VII Centenario del traslado de la Ciudad, del monte, al llano, nos visiten forasteros, de toda España, puedan admirar y comprobar nuestro orgullo y al mismo tiempo podamos ofrecerles estas realidades vivas que tanto dicen en favor de un pueblo.

Y con la misma satisfacción que el pasado año, esperamos que en el próximo si Dios quiere, las realidades que relacionamos en nuestras páginas sean mayores si es posible, que que las del presente año, aún siendo muchas.



Radio  *Lo mejor que se fabrica*

ESVDE, S. L.

ESPECTÁCULOS Y DEPORTES

Navarra, 12-T. 1619-2109-CASTELLÓN

CIRCUITO

CASTELLÓN

SABOYA
Teléfono 1619

R E X
Teléfono 1981

RIALTO
Teléfono 2296

ROMEA
Teléfono 1386

CAPITOLIO
Teléfono 2018

G O Y A

VICTORIA

COSTA AZUL

TEATRO PRINCIPAL

DIAS 24, 25, Y 26 DE FEBRERO DE 1951
FERIA Y FIESTAS DE LA MAGDALENA

JUANITO VALDERRAMA

presenta su grandioso espectáculo

PENA Y ORO

DE QUINTERO, LEON Y QUIROGA

El mayor acontecimiento artístico de la temporada

No deje de oír a Juanito Valderrama

En su más grandiosa creación
"EL EMIGRANTE"

VILLARREAL DE LOS INFANTES

**TARREGA
CASABLANCA**

ALMAZORA

MODERNO
Teléfono 6

S E R R A
Teléfono 65

EL CORTIJO

GRAO DE CASTELLÓN

M A R I N A
Casino Canet

SALA DE FIESTAS SAVOY
BAILES, BODAS Y BANQUETES

HEREDEROS DEL

MARQUES DEL REAL TESORO, S. L.
J E R E Z

ESPECIALIDADES: Coñac TRES CORONAS; Coñac
GLADIADOR (viejisimo); Coñac ALMIRANTE (re-
serva especial), PONCHE REAL TESORO; LICOR
TRUILLARS (suprema garantía);
JEREZ QUINA TESORO, aperitivo y tónico

Representante **VICENTE NOS**
Plaza del Rey D. Jaime, 4 CASTELLÓN

Conjunto de Jazz

CASABLANCA

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MÚSICA MODERNA

Apart. Correos 82
Teléfono 2817

Isabel Ferrer, 28-2.º
CASTELLÓN

Coros y Danzas



El resurgir de las fiestas de la Magdalena, iniciado tan espléndidamente en el año 1944, ha reportado a nuestra Ciudad, beneficios indudables que no son del caso enumerar. En una competición digna de toda clase de alabanzas, todos los artistas que laboran y practican en nuestra Ciudad, procuraron superarse, y su esfuerzo no ha sido baldío. El tiempo se encargará de hacer historia de todo lo que gracias al acicate de nuestras fiestas, se ha producido en estos últimos años.

Los poetas han tenido amplio campo de acción; los literatos, los músicos, aportando piezas que pasan a formar parte de lo que ya es música típica y popular de nuestra tierra; los escultores, los pintores, en fin, todos han tenido ocasión de demostrar su ingenio y su arte.

Pero, cuando se habla de nuestras fiestas, destaca sobre todo, el Pregó; el Pregó, ha aunado, todos los esfuerzos, y en una serpentina viviente que cruza las calles de nuestra Ciudad durante unas horas, que a los espectadores, por lo agradable de la visión, les parecen unos minutos, ofrece a España lo más rico de nuestro folklore, y ha servido para hacer resurgir lo más típico de las costumbres de la propia Capital y aún de los rincones más apartados de nuestra provincia. Esto que puede parecer una frase hecha, es una realidad, fehaciente, palpable, grandiosa.

Gracias a la existencia y esplendor de nuestras fiestas hemos podido conocer la danza del pastor de la Pobleta de Morella; las danzas de Cuevas Vinromá; la de los guerreros de Todolella y tantas y tantas más, que cuando termina el Pregó un año, se espera con impaciencia el siguiente, para ver de que es capaz la Junta Central de Festejos, en esta superación constante, de aportar a este espectáculo único y maravilloso.

Pero, seríamos injustos sino destacáramos que ello, ha sido gracias también, a esa organización espléndida de la Sección Femenina del Movimiento, que tanto labora y trabaja en pro del resurgimiento de nuestro folklore. Ingenuos seríamos, si intentáramos ahora destacar lo que vale y significa la labor de la Sección Femenina, por cuanto recientemente en América, de Norte a Sur, han aplaudido a las jóvenes de los Coros y Danzas, y en especial la América hispana, ha vibrado de emoción contemplando los conjuntos de la Sección Femenina.

Y esto es lo que quiero destacar, esta aportación de la Sección Femenina, que junto con grupos de Educación y Descanso, esperan el momento de nuestras fiestas para demostrar lo



en nuestras Fiestas

Por Carlos Murria

que son y lo que valen y gracias a ellos, el éxito inenarrable de la «festa del poble» que visionamos el pasado año y el anterior, en nuestra Plaza Mayor; y nos estremece el pensar lo que será la «festa del poble» del próximo año, el del VII Centenario, cuando nos han anunciado que quieren reunir a todos los grupos folklóricos de nuestra provincia, tan rica en tradiciones, en este Castellón nuestro que ya no sabe que hacer ni que decir, para demostrar su agradecimiento

a sus coprovincianos, que con esa ilusión y ese amor, se acercan a la Capital de la provincia para hacer gala de su mejor arte, y de lo que es más valioso: de sus viejas tradiciones.

España, comienza a darse cuenta, de lo que es la fiesta de la Magdalena, pero justo es decirlo, no se nos ha calibrado todavía en su justo valor, y cuando ello sea, gracias a que nuestra provincia se lo ha ganado pulso a pulso, los españoles vendrán en caravanas a presenciar estos actos que denotan lo arraigadas que se hallan en la vida de nuestros pueblos, esas tradiciones santas de nuestros antepasados, y ahora, en estos momentos de materialismo por qué atraviesa el mundo, son todavía más dignas de destacar.

Dios quiera, que estas fiestas nuestras, vayan en aumento y que Castellón, este modesto Castellón—y con mayor objetividad lo puede decir un castellonero que no es castellonense—pueda un día, deshacerse de esta modestia, para a voz en grito ofrendarle a España, lo mejor de su vida, cual es el culto a la tradición.



Pero terminemos, porque la impaciencia nos abruma; la Magdalena está próxima y a punto de actuar los Coros y Danzas.



FINO CAMPERO

PONCHE SOTO

Coñac VENERABLE

José de Soto, S. A.

JEREZ DE LA FRONTERA

Están presentes en las
fiestas grandes de
CASTELLÓN

HALLAZGOS EN EL



El aspecto festivo de nuestra tradicional conmemoración «madalenera» envuelve una gama de valores espirituales que honran a quienes los iniciaron y conservan año tras año en colaboración con todo un pueblo que llegado el momento sabe enorgullecerse de ellos. Poco hubiera sido, con ser mucho, realizar una grandiosa semana de regocijo popular si junto a ello no se hubieran aparejado otros aspectos de profundo contenido. Una simple y rápida visión nos descubre la vuelta a la vida de un traje local, ya olvidado, de una elegancia y señorío dignos de encomio; la revalorización del folklore provincial gracias a esa suntuosa cabalgata cuya fama inunda el ámbito nacional, y últimamente la iniciación

de unos estudios formales de tipo arqueológico en el cerro de la Magdalena.

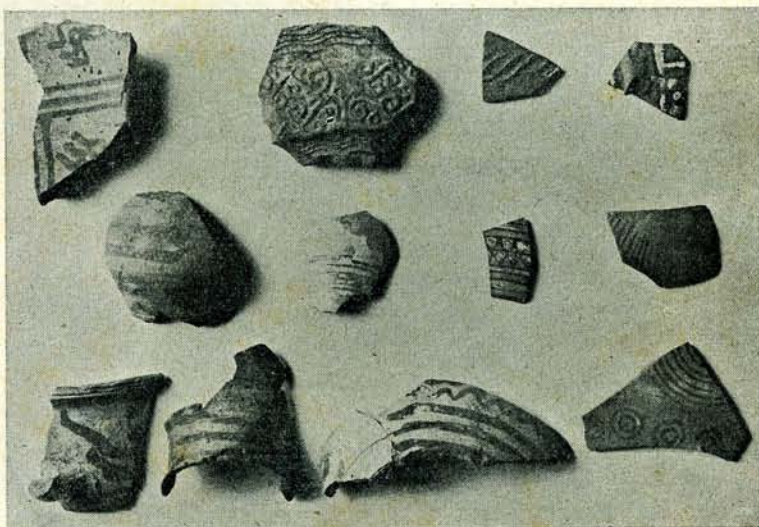
Terminadas las fiestas del pasado año, la Junta Central de Festejos planteó el proyecto para realizar esta tarea que pronto fué acogida con el mayor calor por el Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad, siendo su Alcalde figura señera de entusiasmo y fe.

La labor emprendida en los parajes que un día, lejano ya, fueron habitados por los fundadores de nuestra Ciudad, ofrece tres aspectos interesantes: restauración, afianzamiento y catas de investigación arqueológica.

Ejemplo del primer aspecto es el descubrimiento del pétreo pórtico del Ermitorio, oculto luegus años por la cal. Hoy lucen nuevamente sus nobles jambas y dovelas ante los ojos del visitante.

Los torreones que ruinosos se alzaban frente al paisaje serrano del «Bartolo» hon sido calzados en los puntos que representaban un serio peligro para su conservación e incluso para todos aquellos que visitaban los parajes citados. También las murallas fueron reforzadas para evitar la pérdida total de esta obra de tan alto valor representativo de nuestro pasado.

Las catas de exploración realizadas en lo alto del cerro, han permitido co-



"CASTELL VELL"

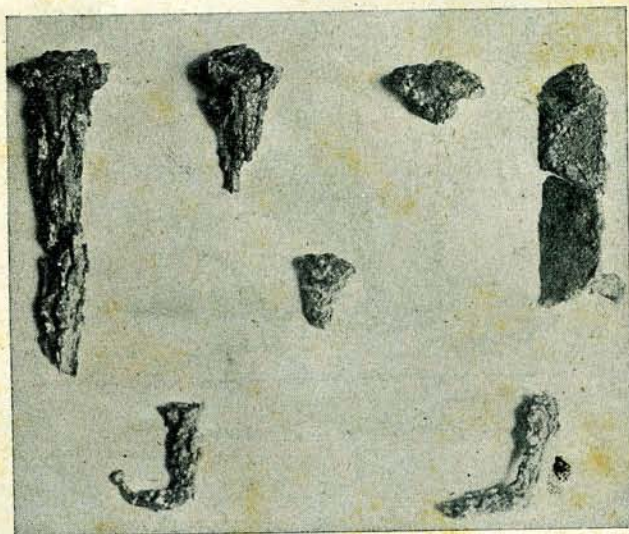
Por Gonzalo Suerto

nocer el nivel propio del castillo en la poterna que mira a la «sang del moro», frente a las plateadas rocas de «Les Serretes».

Entre las tierras removidas por un volumen de un centenar de metros cúbicos aparecieron diversidad de objetos cuyo estudio ha de proporcionar un verdadero y rico arsenal de datos sobre la vida de los primitivos castellonenses, y resolver multitud de dudas que hoy no pueden aclarar los documentos.

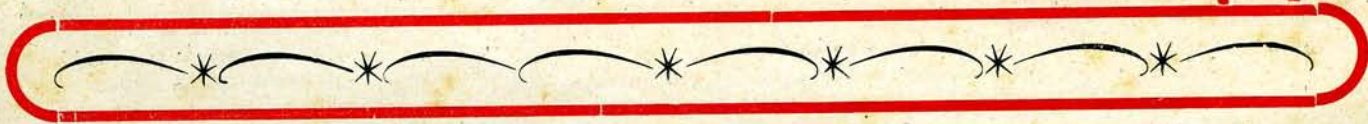
La inmensa cantidad de fragmentos de cerámica hallados en este lugar, pertenecen a diversas épocas, y corresponden a piezas de manufactura ibera, con su característica decoración geométrica, y manufactura medieval. Son piezas finas que denotan un nivel de vida bastante elevado. Destaca entre ellas, un jarro reconstruido en parte, en el que no se sabe qué admirar más, si la perfección del dibujo, la técnica o la ponderación en el colorido.

Son notables también, una anforita sin asas, de reducido tamaño y finísimo vidrio de color azulado, casi completa; un mango de hueso torneado y factura árabe; dos puntas de flecha de bronce y unos grandes clavos de hierro muy mal conservados.



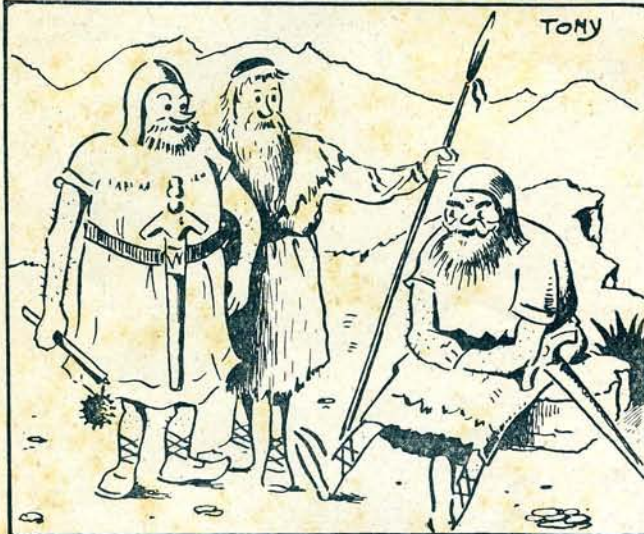
La tarea continuará en el triple aspecto, tal como se ha venido desarrollando hasta hoy; y casi podemos afirmar que en el próximo año, en el que se conmemorará el VII Centenario de la fundación de nuestra Ciudad, el cerro de la Magdalena exhibirá al sol los muros tantos años ocultos, y sus viejos torreones reconstruidos contribuirán a realzar el romántico encanto del solar de nuestros mayores. Quizás entonces nuestra Ciudad pueda

gloriarse con una sala de museo, que recoja los objetos encontrados y los que irán apareciendo con la prosecución de las excavaciones que desde el lugar citado se dirigirán hacia el vértice del cerro, en el cual autorizadas voces sitúan el emplazamiento de la ciudadela del Castillo, existiendo la esperanza de que esta nueva etapa sea aún más fructífera.



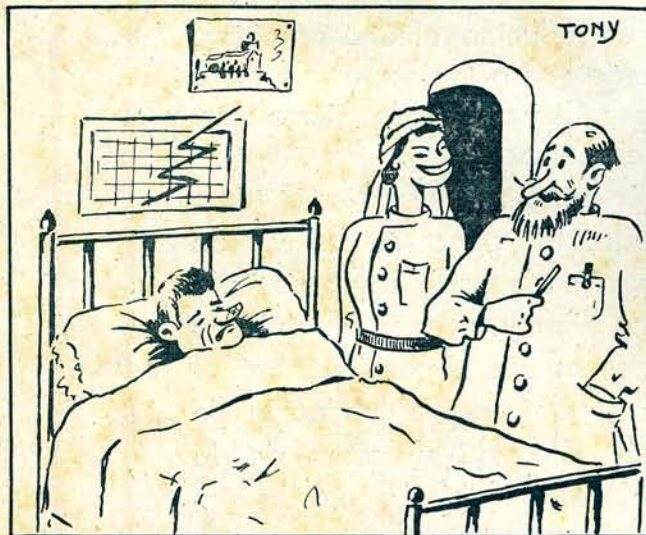
PAGINA de HUMOR

DESPUES DE LA RECONQUISTA DE CASTALIA



El guerrero sentado.—Ya llevamos dos días sin comer... ¡y pensar que tuve una gran ilusión cuando le oí decir a D. Jaime que íbamos a tomar la "Madalena"!

EL MADALENERO ENFERMO



El doctor.—Este señor tiene una fiebre tan alta que lleva camino de llegar a la Magdaléna.

EL DIA DE LA ROMERIA, AL PIE DE LAS RUINAS DE CASTALIA



EL.—¿Qué te comerías ahora, chata?
 ELLA.—¡Dos almendras garrapiñadas!

PUBLICIDAD RADIOFONICA



¡Olé, voy a comprarme uno en seguida!

Esta debe ser una de las casas que decta la radio. Preguntaremos.

¿...? ¡...!

¡Será insolente el tío ese! ...pues yo creo que bien claro dijo la radio que se vendían en los establecimientos del ramo!

MUTUAL AGRARIA

SOCIEDAD PATRONAL
DE
SEGURO MUTUO
CONTRA ACCIDENTES
DEL TRABAJO
EN LA
AGRICULTURA



ALMAZORA

Comercial e Industrial Castellonense

INSTALACIONES INDUSTRIALES
DE TODAS CLASES
MATERIAL ELÉCTRICO
TRANSFORMADORES
MOTORES ELÉCTRICOS Y DE EXPLOSIÓN
APARATOS DE RADIO
LUBRIFICANTES
BOMBAS, ETC,

Organización al servicio de todos los
industriales para la resolución de cuantos
problemas técnicos se les presenten en sus
instalaciones, con suministro e instalación
de todos sus elementos

General Aranda, 25 :: Teléfono 2225

Cofradía de Pescadores

Grao de Castellón



FABRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

Julio Monfort
y C.^a

ESPECIALIDAD EN
MEDIAS FINAS
DE RAYÓN,
SEDA E HILO

*
CAMISETAS DE FELPA

*
FAJAS DE LANA

VILLAFRANCA DEL CID

CAJA CENTRAL DE CREDITO AGRICOLA

Y UNION TERRITORIAL DE COOPERATIVAS DEL CAMPO



EDIFICIO PROPIEDAD

CASTELLON